



GENERALA

CUM AM SCĂPAT CU VIAȚĂ
DE

SMECHERI,

BROCCOLI ȘI
DEALUL SERPILOR

James Patterson

și **CHRIS TEBBETS**

ILUSTRĂȚII DE LAURA PARK

**TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ
LAURA BOCANCIOS**

CORINT JUNIOR



**Lui ZACH,
CARE A SUPRAVIEȚUIT
VIEȚII CU SUE ȘI CU MINE
ȘI A REUȘIT SĂ AJUNGĂ
LA LICEU.**

- J.P.



CAPITOLUL I

UN FINAL ZBANG-TRANC?!

Vi s-a întâmplat vreodată să citiți primul rând dintr-o carte și, TRANC! s-o închideți? Mie da, categoric.



Sper că n-ați făcut așa și cu povestea mea. Cred că nu voi afla niciodată.

În fine, bună, sunt Rafe Khatchadorian și, dacă mă cunoașteți deja, atunci știți că fac lucrurile puțin altfel decât majoritatea oamenilor. Îmi place să încalc regulile. Nu, *ador* să încalc regulile. Mai ales pe cele idioate, cum ar fi să nu vorbim pe coridoarele școlii și să nu folosim toaleta decât de două ori pe zi, orice s-ar întâmpla.

Așadar, nu știu dacă în istoria cărților a mai făcut asta cineva, dar o să vă prezint câteva moduri în care s-ar putea sfârși povestea. Și o s-o fac chiar aici, la *începutul* cărții.

Anul ăsta am mers într-o tabără-școală de vară. Dar înainte să se încheie toate cele opt săptămâni, lucrurile au luat-o puțin razna (bine, *mult* razna), iar eu am sfârșit prin a-mi face bagajele mai devreme. (De fapt, niște îndrumători de tabără mi-au împachetat lucrurile.) E posibil ca plecarea mea neașteptată să fi avut legătură cu această situație de urgență:





Vruuum!

Vruuum!

Vruuum!

Vruuum!

Salvati-l pe
Whatchamacallit!

Salvati-l
pe Rafe!

Nu vā
sinchisiți!

Nu vā
sinchisiți!

SALVATI-L
PE RAFE!

Salvati-l
pe Rafe!

Barbieriti-l
pe Rafe!

Nu vā
sinchisiți!

SALVATI-L
PE RAFE!

Salvati-l
pe Rafe!

Salvati-l
pe Rafe!

Salvati-l
pe Rafe!

Salvati-l
pe Rafe!

Nu vā
sinchisiți!

Nu vā
sinchisiți!

?

Sau poate ceea ce s-a întâmplat a fost mai
degrabă un eveniment nefericit ca acesta:



S-ar fi putut petrece și cam așa:



Sau, poate, ca în această imagine, care face mai mult decât o mie de cuvinte:

